

MyGuichet.lu



*Maach et online*

La déclaration obligatoire des  
maladies infectieuses - Meldepflicht  
für Infektionskrankheiten

 Guichet.lu

## La déclaration obligatoire des maladies infectieuses par le médecin et le médecin-dentiste

Afin d'assurer une meilleure surveillance des maladies infectieuses au Luxembourg, les médecins et les médecins-dentistes ont l'obligation de déclarer certaines maladies :

- qui nécessitent une intervention urgente locale, nationale ou internationale ;
- dont la surveillance est nécessaire à la conduite et à l'évaluation de la politique de santé publique.

La liste des maladies infectieuses concernées fait l'objet d'un règlement grand-ducal et est consultable à l'adresse [www.guichet.lu/maladies](http://www.guichet.lu/maladies).

### Introduction de la déclaration obligatoire

Le médecin ou le médecin-dentiste qui détecte ou suspecte une maladie infectieuse doit informer la Division de l'inspection sanitaire :

- **dans les 2 heures** si la maladie présente une **grave menace pour la santé publique**, au (+352) 247 85 650 (Inspection sanitaire) ou au 112 (numéro d'appel d'urgence) ;
- **au plus tard 24 heures ou 1 semaine après le diagnostic** pour les autres maladies infectieuses répertoriées, en fonction du degré de gravité de la menace, par MyGuichet.lu, ou encore par fax ou par voie postale.



### Transmission en toute simplicité via MyGuichet.lu

Un **assistant électronique**, accessible depuis la plateforme sécurisée MyGuichet.lu, permet aux médecins et médecins-dentistes de faire la déclaration directement en ligne grâce à un produit LuxTrust (Token, Smartcard ou carte d'identité électronique).

Accessible 24h/24 et 7j/7, MyGuichet.lu garantit la sécurité des données saisies et transmises à la Division de l'inspection sanitaire. À la fin de la démarche, le médecin valide sa requête avec sa signature électronique.

**A noter que** la déclaration d'une maladie infectieuse ne peut se faire qu'à partir d'un **espace professionnel de MyGuichet.lu**. Si vous êtes nouvel utilisateur ou si vous avez déjà un compte privé, vous devrez créer un espace professionnel en suivant les étapes suivantes :

1. vous connecter sur MyGuichet.lu ;
2. choisir "créer un espace professionnel" dans "gérer mes espaces" ;
3. remplir les rubriques obligatoires.



Si vous avez déjà un espace professionnel, vous pouvez bien sûr l'utiliser pour effectuer la déclaration.

**Attention :** il est préférable d'utiliser un espace professionnel réservé à votre fonction de médecin.

## Des services en ligne pour tous

MyGuichet.lu s'adresse aussi bien aux citoyens qu'aux entreprises et aux professions libérales. Avec un accès direct à de nombreuses démarches administratives, comme la demande de certificat provisoire de remplacement de la carte européenne de sécurité sociale ou le changement de coordonnées bancaires auprès de la CNS.



MyGuichet.lu permet aussi aux patients de recevoir et d'imprimer certains documents officiels au format électronique (*eDelivery*) comme le détail de remboursement de leurs frais de maladie-maternité.

Besoin d'aide ? [www.myguichet.lu/aide](http://www.myguichet.lu/aide)

## Die Meldepflicht von Ärzten und Zahnärzten für Infektionskrankheiten

Um eine bessere Überwachung von Infektionskrankheiten in Luxemburg zu gewährleisten, sind Ärzte und Zahnärzte verpflichtet, bestimmte Krankheiten zu melden:

- die dringende Maßnahmen auf lokaler, nationaler oder internationaler Ebene erfordern;
- deren Überwachung für die Durchführung und Bewertung der Gesundheitspolitik erforderlich ist.

Die Liste der betroffenen Infektionskrankheiten ist Gegenstand einer großherzoglichen Verordnung und kann unter [www.guichet.lu/maladies](http://www.guichet.lu/maladies) eingesehen werden.

### Die obligatorische Meldung

Ärzte und Zahnärzte, die eine Infektionskrankheit diagnostizieren oder vermuten, müssen die *Division de l'inspection sanitaire* informieren:

- **innerhalb von 2 Stunden**, wenn die Krankheit eine **ernste Gefahr für die öffentliche Gesundheit** darstellt, unter der Nummer (+352) 247 85 650 (Hygieneaufsicht) oder 112 (Notrufnummer);
- **spätestens 24 Stunden bzw. 1 Woche nach der Diagnose**, je nach Schwere der Bedrohung, **bei allen anderen Infektionskrankheiten auf der Liste** – über MyGuichet.lu, per Fax oder auf dem Postweg.



### Einfache und schnelle Meldung über MyGuichet.lu

Ein **elektronischer Assistent**, der über die gesicherte Plattform MyGuichet.lu zugänglich ist, ermöglicht es Ärzten und Zahnärzten, eine Infektionskrankheit **direkt online** mittels eines LuxTrust-Produkts (Token, Smart-card oder elektronischer Personalausweis) zu melden.

Die rund um die Uhr verfügbare Plattform MyGuichet.lu gewährleistet die Sicherheit der erfassten und an die *Division de l'inspection sanitaire* übermittelten Daten. Um den Vorgang abzuschließen, bestätigt der Arzt seine Meldung mit seiner elektronischen Signatur.

**Hinweis:** Die Meldung einer Infektionskrankheit kann nur über einen **beruflichen Bereich auf MyGuichet.lu** erfolgen. Neue Nutzer und Personen, die bislang nur einen privaten Bereich haben, müssen einen beruflichen Bereich erstellen, indem sie die folgenden 3 Schritte befolgen:

1. Melden Sie sich bei MyGuichet.lu an.
2. Klicken Sie auf „Meine Bereiche verwalten“ und wählen Sie „Einen beruflichen Bereich erstellen“ aus.
3. Füllen Sie alle Pflichtfelder aus.

Wenn Sie bereits über einen beruflichen Bereich verfügen, können Sie diesen natürlich für die Meldung nutzen.

**Achtung:** Es ist ratsam, einen für Ihre Tätigkeit als Arzt reservierten beruflichen Bereich zu nutzen.

Brauchen Sie Hilfe? [www.myguichet.lu/hilfe](http://www.myguichet.lu/hilfe)

## Online-Dienste für alle

MyGuichet.lu richtet sich an Bürger und Unternehmen wie auch an Freiberufler und bietet direkten Zugang zu einer Vielzahl von Verwaltungsvorgängen, wie der Beantragung einer Bescheinigung als provisorischer Ersatz für die Europäische Krankenversicherungskarte oder der Änderung der bei der CNS hinterlegten Bankdaten.



Über MyGuichet.lu können die Patienten auch bestimmte offizielle Dokumente in elektronischer Form (*eDelivery*) erhalten und ausdrucken, wie z. B. die Rückerstattungsbelege im Zusammenhang mit den Kosten bei Krankheit und Mutterschaft.





## **CONTACT**

Direction de la santé - Division de l'inspection sanitaire

20, rue de Bitbourg

L-1273 Luxembourg-Hamm

**E-mail :** [inspecteur-sanitaire@ms.etat.lu](mailto:inspecteur-sanitaire@ms.etat.lu)

**Tél. :** (+352) 247-85650

**Fax :** (+352) 48 03 23